

Amplituner stereofoniczny  
Instrukcja obsługi  
2

POLSKI

*Topaz*

SR10 V2

 *Cambridge Audio*

Your music + our passion

## Spis treści

Wprowadzenie .....	2
Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa .....	3
Ograniczona gwarancja .....	4
Złącza na panelu tylnym .....	5
Anteny .....	5
Elementy sterujące na panelu przednim .....	6
Pilot zdalnego sterowania .....	7
Połączenia .....	8
Instrukcja obsługi .....	10
Dane techniczne .....	11
Rozwiązywanie problemów .....	11

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup amplitunera stereofonicznego Topaz SR10 firmy Cambridge Audio. Jesteśmy przekonani, że, korzystając z niej, będą Państwo przez wiele lat czerpać przyjemność ze słuchania muzyki. Podobnie jak wszystkie inne produkty firmy Cambridge Audio, amplituner SR10 wyróżnia się trzema ważnymi zaletami: doskonałymi parametrami technicznymi, niezrównaną łatwością obsługi i wysoką wartością.

Charakterystyczną dla nas dbałość o szczegóły odzwierciedla w pełni dyskretna konstrukcja wzmacniacza, który jest zbudowany z tranzystorów bipolarnych o dużej mocy, bardzo cichy wentylator z regulacją prędkości obrotowej, a także fakt zastosowania transformatora toroidalnego wytwarzającego strumień magnetyczny o małej gęstości, co przekłada się na „audiofilską” jakość dźwięku.

Wbudowany tuner FM/AM obsługuje system RDS, dzięki czemu można wyświetlać nazwy stacji radiowych z zakresu FM zgodnych z tą technologią.

Wzmacniacz obsługuje szeroką gamę zewnętrznych źródeł dźwięku, a za pomocą znajdującego się na panelu przednim gniazda wejściowego do podłączenia przenośnego odtwarzacza MP3/multimedii można go połączyć z wyjściem słuchawkowym lub liniowym wielu odtwarzaczy przenośnych.

Dostarczany w zestawie pilot zdalnego sterowania umożliwia obsługę nie tylko wzmacniacza, lecz również zgodnych odtwarzaczy CD – modeli CD5 i CD10.

Ten produkt, należący do urządzeń serii Topaz, wyróżnia się również obudową o nowej konstrukcji, która zapewnia jeszcze skuteczniejsze tłumienie drgań dzięki zastosowaniu sztywniejszego panelu przedniego, bardziej wytrzymałej pokrywy zachodzącej na ścianki obudowy oraz odpowiednio dobranych elementów mechanicznych.

Należy pamiętać, że jakość dźwięku jest zależna od parametrów systemu, do którego zostanie podłączony amplituner. Dlatego odradzamy zakup gorszej jakości urządzeń pełniących funkcję źródła sygnału, a także głośników i okablowania niższej klasy. Polecamy urządzenia i głośniki firmy Cambridge Audio, ponieważ spełniają one takie same standardy jak nasze wzmacniacze. W sprzedaży dostępne są także doskonałej jakości przewody połączeniowe firmy Cambridge Audio, dzięki którym można w pełni wykorzystać możliwości systemu.

Dziękujemy za czas poświęcony na zapoznanie się z tą instrukcją obsługi i jednocześnie prosimy o zachowanie jej na przyszłość.



Matthew Bramble  
Dyrektor techniczny firmy Cambridge Audio  
oraz zespół konstruktorów amplitunera SR10

**Make sure you register your purchase.**

Visit: [www.cambridge-audio.com/sts](http://www.cambridge-audio.com/sts)

By registering, you'll be the first to know about:

- Future product releases
- Software upgrades
- News, events and exclusive offers plus competitions!


This guide is designed to make installing and using this product as easy as possible. Information in this document has been carefully checked for accuracy at the time of printing; however, Cambridge Audio's policy is one of continuous improvement, therefore design and specifications are subject to change without prior notice.

This document contains proprietary information protected by copyright. All rights are reserved. No part of this manual may be reproduced by any mechanical, electronic or other means, in any form, without prior written permission of the manufacturer. All trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2011.

## Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Dla własnego bezpieczeństwa przez podłączeniem urządzenia do gniazdka zasilania sieciowego należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Przestrzeganie ich pozwoli również na uzyskanie najlepszych efektów i zwiększenie trwałości urządzenia:

1. Przeczytaj niniejsze instrukcje.
2. Zachowaj niniejsze instrukcje.
3. Przestrzegaj wszelkich ostrzeżeń.
4. Postępuj zgodnie z wszystkimi instrukcjami.
5. Nie używaj urządzenia w pobliżu wody.
6. Czyść urządzenie wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych. Instaluj urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
8. Nie instaluj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piecyki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze) emitujące ciepło.
9. Nie podłączaj niezgodnie z przeznaczeniem wtyczek polaryzowanych i z uziemieniem. Polaryzowana wtyczka ma dwa wtyki – jeden szerszy i jeden węższy. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki i bolec uziemienia. Szeroki wtyk lub trzeci bolec spełnia rolę zabezpieczenia. Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skontaktować się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
10. Unikaj stąpania po przewodzie zasilającym lub jego zaginania, szczególnie przy wtyczkach, gniazdkach lub punktach wyprowadzenia przewodu z urządzenia.
11. Używaj wyłącznie wyposażenia/akcesoriów określonych przez producenta.
12. Używaj wyłącznie z wózkiem, podstawą, trójnogiem, wspornikiem lub stolikiem określonym przez producenta lub sprzedawanym wraz z urządzeniem. W przypadku korzystania z wózka zachowaj ostrożność podczas przesuwania w celu zapobiegnięcia urazom wynikającym z przewrócenia się wózka z urządzeniem. 
13. Odłączaj od zasilania podczas burz lub w przypadku nieużywania urządzenia przez dłuższy czas.
14. Serwisowanie należy powierzyć wykwalifikowanym serwisantom. Serwisowanie jest konieczne w przypadku wszelkich uszkodzeń urządzenia, takich jak uszkodzenie przewodu zasilającego lub wtyczki, rozlanie płynu na urządzenie lub w sytuacjach, kiedy jakiś przedmiot wpadnie do urządzenia, urządzenie zostanie wystawione na działanie deszczu lub wilgoci oraz gdy urządzenie nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone.

### OSTRZEŻENIE

- W celu zmniejszenia zagrożenia pożarem lub porażeniem prądem nie wolno wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.
- Nie należy narażać baterii (pakietu baterii lub zainstalowanych baterii) na przegrzanie przez wystawienie na działanie słońca, ognia lub innych źródeł ciepła.

Urządzenie trzeba podłączyć w sposób umożliwiający odłączenie wtyczki zasilania z gniazdka (lub wtyczki zasilania znajdującej się z tyłu urządzenia). W przypadku, gdy rolę wyłącznika spełnia wtyczka zasilania, należy zapewnić łatwy dostęp do wtyczki. Należy używać wyłącznie przewodu zasilania dostarczonego wraz z urządzeniem.

Należy zapewnić dobrą wentylację (przynajmniej 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia). Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniu. Nie należy umieszczać urządzenia na dywanach lub innych miękkich powierzchniach i zasłaniać kratki wlotu i wylotu powietrza. Nie wolno zasłaniać kratki wentylacyjnych przedmiotami, takimi jak gazety, obrusy, zasłony itp.

Nie należy używać w pobliżu wody i narażać na kontakt z wodą lub innymi płynami (np. w wyniku ochlapania). Na urządzeniu nie wolno umieszczać przedmiotów zawierających płyny (np. wazonów).



#### CAUTION

Risk of electric shock.  
Do not open.

#### AVIS

Risque de choc électrique.  
Ne pas ouvrir.

#### ACHTUNG

Vorm öffnen des Gerätes.  
Netzstecker ziehen.



Symbol błyskawicy na tle równobocznego trójkąta ma na celu ostrzeżenie użytkownika o występowaniu wewnątrz urządzenia „niebezpiecznego napięcia”, które nie zostało zaizolowane i które może stanowić zagrożenie porażeniem prądem.

Znak wykrzyknika na tle równobocznego trójkąta ma na celu zwrócenie uwagi użytkownikowi, że istnieją ważne instrukcje obsługi i konserwacji dotyczące tego urządzenia.



Ten symbol na urządzeniu informuje, że jest to urządzenie klasy II (w którym zastosowano podwójną izolację).



#### Symbol WEEE

Przekreślony pojemnik na odpady jest symbolem stosowanym w UE dla oznaczenia konieczności oddzielnej utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Ten produkt zawiera elementy elektryczne i elektroniczne, które należy ponownie wykorzystać, poddać recyklingowi lub odzyskać, i nie powinien być wyrzucany wraz z odpadami komunalnymi. Urządzenie należy zwrócić lub skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony, w celu uzyskania bliższych informacji.



#### Znak CE

Produkt zgodny z europejskimi dyrektywami dotyczącymi wykorzystania niskiego napięcia (2006/95/WE), zgodności elektromagnetycznej (2004/108/WE) oraz wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią (2009/125/WE) pod warunkiem użytkowania i podłączenia zgodnie z niniejszymi instrukcjami. W celu zachowania zgodności wraz z tym produktem należy używać wyłącznie akcesoriów firmy Cambridge Audio, a serwisowanie należy powierzyć wykwalifikowanym serwisantom.



#### Znak C-Tick

Produkt zgodny z wymogami Australijskiego Urzędu ds. Komunikacji, dotyczącymi łączności radiowej i zgodności elektromagnetycznej (ECM).



#### Znak Ross Test

Produkt ma rosyjskie atesty bezpieczeństwa elektronicznego.

### Przepisy FCC

**UWAGA: PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ZAKŁÓCENIA W ODBIORZE SYGNAŁU RADIOWEGO LUB TELEWIZYJNEGO SPOWODOWANE NIEUPRAWNIONYMI MODYFIKACJAMI URZĄDZENIA. MODYFIKACJE TAKIE MOGĄ SPOWODOWAĆ UTRATĘ UPRAWNIENIŃ UŻYTKOWNIKA DO OBSŁUGI URZĄDZENIA.**



Po przetestowaniu niniejszego urządzenia stwierdzono jego zgodność z wymaganiami obowiązującymi w odniesieniu do urządzeń cyfrowych klasy B, stosownie do części 15 przepisów FCC. Wymagania te zapewniają dostateczny poziom zabezpieczeń przed szkodliwymi zakłóceniami w przypadku zastosowań domowych. Niniejsze urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeżeli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją, może spowodować szkodliwe zakłócenia łączności radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w przypadku konkretnej instalacji.

W przypadku, gdy urządzenie to stanowi źródło szkodliwych zakłóceń w odbiorze sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można stwierdzić wyłączając i włączając je, użytkownik powinien spróbować rozwiązać ten problem, korzystając z jednego lub z kilku następujących rozwiązań:

- zmienić ustawienie anteny lub przenieść ją w inne miejsce;
- zwiększyć odległość między urządzeniem a odbiornikiem;
- podłączyć urządzenie do gniazdka będącego częścią innego obwodu niż ten, z którego zasilany jest odbiornik;
- zwrócić się po pomoc do sprzedawcy lub doświadczonego technika RTV.

## Ograniczona gwarancja

### Wentylacja

**WAŻNE** – urządzenie nagrzewa się podczas pracy. Nie należy ustawiać urządzeń jedno na drugim. Nie należy umieszczać w przestrzeniach zamkniętych, takich jak półki lub szafki, w których brak odpowiedniej wentylacji.

Należy zabezpieczyć urządzenie przed wpadnięciem do niego małych przedmiotów przez kratkę wentylacyjną. Jeżeli tak się stanie, trzeba natychmiast wyłączyć urządzenie, odłączyć od zasilania i zasięgnąć rady sprzedawcy.

### Wybór miejsca

Urządzenie należy ustawić w starannie wybranym miejscu. Należy unikać miejsc nasłonecznionych lub położonych w pobliżu źródeł ciepła. Nie wolno ustawiać na urządzeniu żadnych otwartych źródeł ognia (np. zapalonych świec). Należy także unikać miejsc, w których występują wibracje lub panuje nadmierne zapylenie, chłód lub wilgoć. Urządzenie przeznaczone do użytkowania w klimacie umiarkowanym.

Urządzenie należy umieścić na twardej, poziomej powierzchni. Nie należy go umieszczać w przestrzeniach zamkniętych, takich jak półki lub szafki. Wolna przestrzeń z tyłu urządzenia (tak jak ma to miejsce w przypadku dedykowanego stojaka) nie stanowi problemu. Nie wolno umieszczać urządzenia na niestabilnych powierzchniach lub półkach. Urządzenie może spaść, powodując poważne obrażenia dzieci lub osób dorosłych, jak również poważne uszkodzenie produktu. Nie należy stawiać innych urządzeń na urządzeniu.

Ze względu na wędrujące pola magnetyczne nie należy umieszczać w pobliżu urządzenia talerzy obrotowych gramofonów ani telewizorów kineskopowych, ponieważ może to powodować zakłócenia.

Elektroniczne komponenty audio dostrajają się przez okres około tygodnia (w przypadku używania przez kilka godzin dziennie). Okres ten pozwala nowym komponentom na „ułożenie się”, co wiąże się z poprawą jakości dźwięku.

### Źródła zasilania

Urządzenie powinno być zasilane wyłącznie ze źródeł o parametrach podanych na oznaczeniach. Jeżeli użytkownik nie jest pewien, jakiego rodzaju zasilaniem dysponuje w domu, powinien skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym dostawcą energii elektrycznej.

Aby wyłączyć urządzenie, należy użyć przycisku znajdującego się na jego panelu przednim. W przypadku dłuższych okresów, w których urządzenie nie będzie używane, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

### Przeciążenie instalacji

Należy unikać przeciążenia gniazdek ściennych bądź przedłużaczy, ponieważ może to grozić pożarem lub porażeniem prądem. Przeciążone gniazdka (prąd przemienny), przedłużacze, uszkodzone przewody zasilania, naruszona bądź pęknięta izolacja przewodów oraz uszkodzone wtyczki stanowią zagrożenie. Mogą spowodować porażenie prądem lub zagrożenie pożarowe.

Należy pamiętać, aby dokładnie wcisnąć wszystkie wtyczki kabli zasilania. Aby zapobiec powstawaniu buczenia i szumów, nie należy spinać w wiązki kabli łączących elementy urządzenia z kablem zasilania lub kablami głośnikowymi.

### Czyszczenie

Urządzenie należy czyścić, przecierając je suchą, niepozostawiającą włókien szmatką. Nie należy stosować płynów czyszczących zawierających alkohol, amoniak lub elementy ściernie. Nie wolno przyskakać aerozolem na urządzenie lub w pobliżu urządzenia.

### Utylizacja baterii

Baterie mogą zawierać substancje, które są szkodliwe dla środowiska naturalnego. Wyczerpanych baterii należy pozbyć się zgodnie z lokalnymi przepisami, dotyczącymi ochrony środowiska/utylizacji odpadów elektronicznych.

### Serwisowanie

Urządzenia te nie nadają się do serwisowania przez użytkownika. Nie wolno naprawiać, demontować lub ponownie składać urządzenia w przypadku wystąpienia problemów. Zignorowanie tego środka ostrożności grozi porażeniem prądem. W przypadku wystąpienia problemów lub awarii należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Firma Cambridge Audio gwarantuje, że niniejszy produkt jest wolny od wad materiałowych i wykonania (zgodnie z określonymi poniżej warunkami). Firma Cambridge Audio zobowiązuje się naprawić lub wymienić (w zależności od decyzji firmy Cambridge Audio) ten produkt lub wszelkie wadliwe części tego produktu. Okres gwarancyjny może różnić się w zależności od kraju. Należy zachować dowód zakupu, a w przypadku wątpliwości skontaktować się ze sprzedawcą.

W przypadku konieczności wykonania naprawy gwarancyjnej należy zwrócić się do autoryzowanego sprzedawcy produktów firmy Cambridge Audio, u którego produkt został zakupiony. Jeżeli sprzedawca nie jest w stanie wykonać naprawy produktu firmy Cambridge Audio, produkt może zostać zwrócony przez sprzedawcę firmie Cambridge Audio lub autoryzowanemu serwisowi firmy Cambridge Audio. Produkt należy wysłać albo w jego oryginalnym opakowaniu, albo w opakowaniu zapewniającym taki sam stopień ochrony.

Aby uzyskać świadczenia gwarancyjne, wymagane jest przedłożenie dowodu zakupu w formie paragonu lub faktury z potwierdzeniem odbioru należności, które stanowią dowód, że produkt jest na gwarancji.

Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli: (a) zmieniono lub usunięto fabryczny numer seryjny produktu lub (b) produkt nie został zakupiony u autoryzowanego sprzedawcy produktów firmy Cambridge Audio. Aby potwierdzić, że numer seryjny nie został zmieniony i/lub że produkt został zakupiony u autoryzowanego sprzedawcy produktów firmy Cambridge Audio, można skontaktować się telefonicznie z firmą Cambridge Audio lub krajowym dystrybutorem jej produktów.

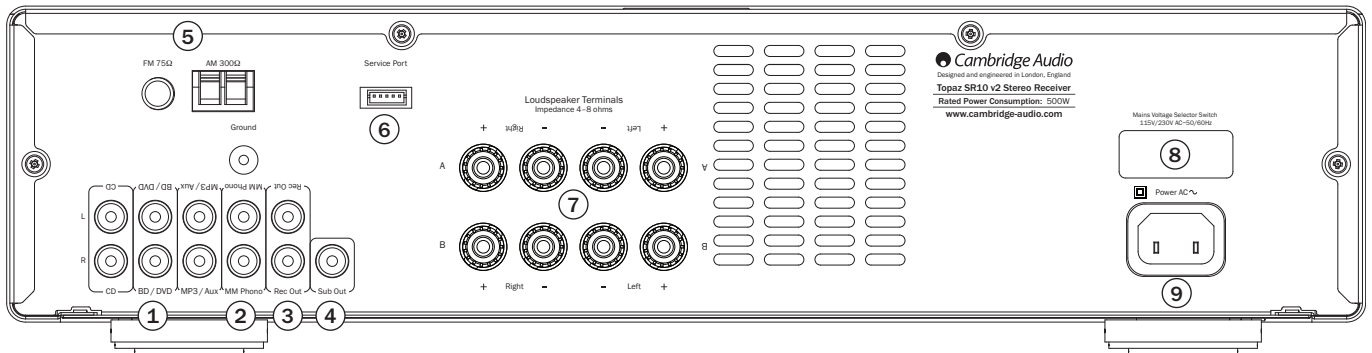
Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń dotyczących wyglądu produktu lub uszkodzeń spowodowanych działaniem sił wyższych, wypadkiem, użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, zaniedbaniem, użytkowaniem komercyjnym lub modyfikacją produktu bądź jego części. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwej obsługi, konserwacji bądź instalacji produktu lub prób dokonania naprawy przez osoby/podmioty inne niż firma Cambridge Audio, sprzedawca produktów firmy Cambridge Audio lub autoryzowany serwis, uprawniony do wykonywania napraw gwarancyjnych produktów firmy Cambridge Audio. Wszelkie naprawy wykonywane przez osoby nieuprawnione spowodują utratę gwarancji. Niniejsza gwarancja nie obejmuje produktów sprzedawanych na zasadzie „TAK JAK JEST” lub „WRAZ ZE WSZYSTKIMI WADAMI”.

ŚWIADCZENIA GWARANCYJNE OBEJMUJĄ WYŁĄCZNIE NAPRAWĘ LUB WYMIANĘ PRODUKTU ZGODNIE Z POSTANOWIENIAMI NINIEJSZEJ GWARANCJI. FIRMA CAMBRIDGE AUDIO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY UBOCZNE LUB WTÓRNE ANI ZA NARUSZENIE WYRAŹNEJ LUB DOROZUMIANEJ GWARANCJI TEGO PRODUKTU. Z WYJĄTKIEM ZAKRESU ZABRONIONEGO PRAWEM NINIEJSZA GWARANCJA STANOWI JEDYNĄ GWARANCJĘ I ZASTĘPUJE WSZELKIE INNE GWARANCJE, WYRAŹNE BĄDŹ DOROZUMIANE, WŁĄCZAJĄC GWARANCJĘ PRZYDATNOŚCI DO SPRZEDAŻY I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, LECZ NIE OGRANICZAJĄC ICH DO TYCH GWARANCJI.

Niektóre kraje, w tym USA, nie dopuszczają wyłączenia szkód ubocznych lub wtórnych ani gwarancji dorozumianych, w związku z czym powyższe wyłączenia mogą nie mieć zastosowania. Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi określone prawa. Użytkownikowi mogą także przysługiwać inne prawa różniące się w zależności od stanu lub kraju.

W sprawach związanych z serwisem gwarancyjnym i pogwarancyjnym prosimy kontaktować się ze sprzedawcą.

## Złącza na panelu tylnym



### 1 Wejścia urządzeń audio

Do tych gniazd wejściowych można podłączyć dowolne urządzenia zewnętrzne dostarczające sygnał liniowy, takie jak odtwarzacz CD czy odtwarzacz BD/DVD.

### 2 Wejście gramofonu

To wejście ma wbudowany przedwzmacniacz gramofonowy. Można do niego podłączyć gramofony wyposażone we wkładki z ruchomym magnesem (MM, Moving Magnet) lub wkładki z ruchomą cewką (MC, Moving Coil) o **dużym poziomie wyjściowym** (napięcie wyjściowe 2–6 mV oraz impedancja obciążeniowa 30–50 kiloomów). Nie wolno stosować bezpośredniego połączenia z gramofonem wyposażonym we wkładkę MC o niskim poziomie wyjściowym (zazwyczaj napięcie niższe niż 1 mV, a impedancja obciążeniowa z zakresu 10–1000 omów). W takiej sytuacji jest wymagane zastosowanie odpowiedniego transformatora lub przedwzmacniacza. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać u sprzedawcy. W celu zapewnienia jak najniższego szumu/przydźwięku do zacisków uziemiających gramofonu i amplitunera SR10 należy w miarę możliwości podłączyć przewód uziemiający.

### 3 Rec Out (wyjście nagrywania)

Do tych gniazd wyjściowych można podłączyć urządzenie takie jak magnetofon czy nagrywarka CD.

### 4 Sub-Out (wyjście subwoofera)

Tu można w razie potrzeby podłączyć subwoofer aktywny.

### 5 Antena AM/FM

Te złącza służą do podłączenia anten umożliwiających odbiór sygnałów radiowych. Więcej informacji znajduje się w części „Połączenia” tej instrukcji. W przypadku częstego korzystania z tunera radiowego stanowczo zaleca się użycie anten zewnętrznych AM/FM.

### 6 Service Port (złącze serwisowe)

Tylko do zastosowań serwisowych. Do tego złącza nie należy podłączać jakichkolwiek urządzeń, ponieważ grozi to uszkodzeniem amplitunera.

### 7 Zaciski głośnikowe

Dostępne są dwie grupy zacisków głośnikowych: **A** (zaciski głośników głównych, rząd górny) i **B** (odłączalne zaciski głośników dodatkowych, rząd dolny). Przewody głośnika lewego należy podłączyć do zacisków (+) i (-) odpowiadających kanałowi lewemu (Left), a przewody głośnika prawego do zacisków (+) i (-) odpowiadających kanałowi prawemu (Right). W obu przypadkach zaciski czerwone to wyjścia o polaryzacji dodatniej (+), natomiast zaciski czarne to wyjścia o polaryzacji ujemnej (-).

Należy uważać, aby zaciski głośnikowe nie zostały zwarte przez odsłonięte żyły przewodów. Ponadto zaciski głośnikowe muszą zostać prawidłowo dokręcone, aby zapewniały dobre połączenie elektryczne. Luźne połączenie śrubowe może spowodować pogorszenie jakości dźwięku.

Zastosowanie obu zestawów głośników, A i B, zapewnia wygodny i niedrogi sposób utworzenia prostego systemu typu „multi-room”.

**Uwaga:** gdy są używane dwa zestawy głośników, należy stosować głośniki o impedancji znamionowej równej 8 omów.

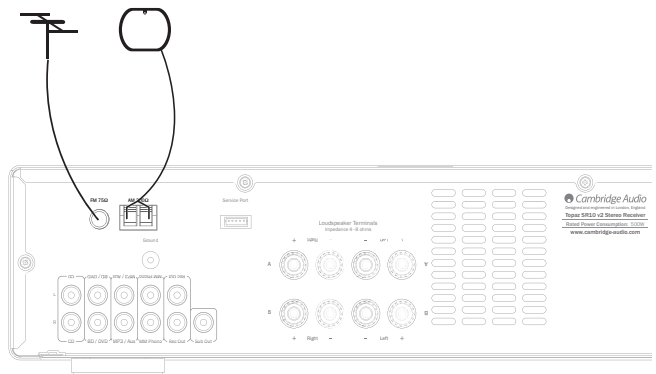
### 8 Przełącznik wyboru napięcia

Tylko do zastosowań serwisowych.

### 9 Gniazdo zasilania prądem przemiennym

Po wykonaniu wszystkich połączeń można podłączyć przewód zasilania prądem przemiennym do odpowiedniego gniazdka sieciowego, a następnie włączyć urządzenie.

## Anteny



**Uwaga:** Amplituner SR10 jest dostarczany wraz z anteną przeznaczoną do użytku tymczasowego. W przypadku częstego korzystania z tunera radiowego stanowczo zaleca się użycie anten zewnętrznych.

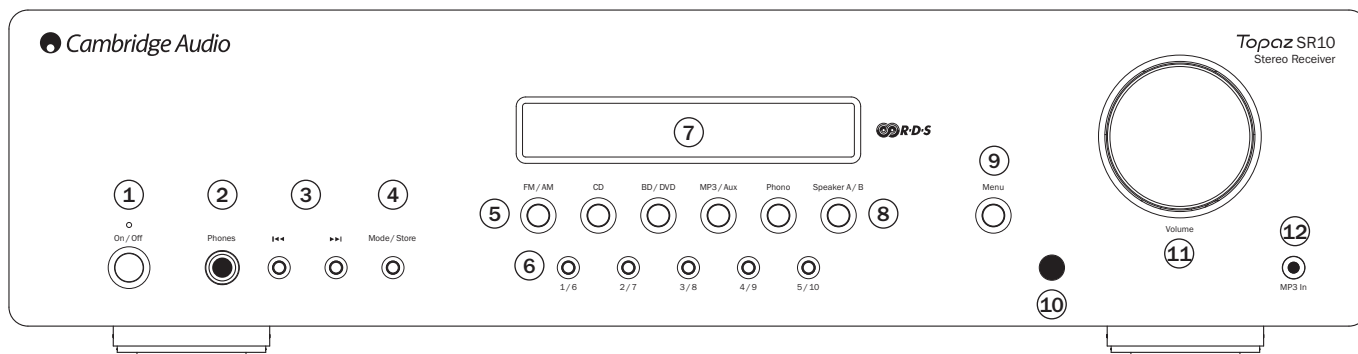
### Antena pętlowa AM

Podłącz obie końcówki anteny do jej zacisków. Umieść antenę jak najdalej od urządzenia, aby wyeliminować niepożądane szumy i uzyskać optymalny odbiór. Jeśli znajdująca się w zestawie antena pętlowa AM nie zapewnia zadowalającego odbioru, może być konieczne zastosowanie zewnętrznej anteny AM.

### Antena FM

Podłącz dostarczoną w zestawie antenę do gniazda FM o impedancji 75 omów. Rozwiń przewód i ustaw go w takim położeniu, aby uzyskać najlepszy odbiór. Na potrzeby użytku ciągłego zalecane jest podłączenie zewnętrznej anteny FM o impedancji 75 omów.

## Elementy sterujące na panelu przednim



### 1 Wyłącznik zasilania

Służy do włączania i wyłączania odtwarzacza.

### 2 Gniazdo słuchawkowe

Umożliwia podłączenie słuchawek stereofonicznych z wtykiem typu jack o średnicy 6,35 mm. Zalecane jest stosowanie słuchawek o impedancji 32–600 omów.

**Uwaga:** podłączenie słuchawek powoduje automatyczne wyciszenie sygnału na wyjściach głośnikowych.

### 3 <<>> Przyciski zmiany/wyszukiwania stacji radiowej

Przyciski zmiany/wyszukiwania stacji radiowej są używane podczas korzystania z tunera FM/AM. Pełnią różne funkcje w zależności od wybranego trybu pracy tunera:

**W trybie zaprogramowanych stacji** — służą do wybierania kolejnej lub poprzedniej stacji zapisanej w pamięci tunera.

**W trybie automatycznym** — służą do wyszukiwania stacji radiowych w górę i w dół pasma. Po znalezieniu stacji o wystarczająco silnym sygnale funkcja wyszukiwania zostaje automatycznie anulowana.

**W trybie ręcznym** — służą do ręcznego przeszukiwania pasma radiowego.

**Uwaga:** w trybie zaprogramowanych stacji tuner automatycznie dostraja się do częstotliwości pierwszej stacji z listy stacji zaprogramowanych.

### 4 Przycisk Mode/Store (Tryb/Zapisz)

Ten przycisk jest używany do wybierania trybu pracy tunera AM/FM. Jego kolejne naciśnięcia powodują zmianę trybu strojenia odpowiednio na tryb zaprogramowanych stacji, tryb automatyczny lub tryb ręczny. Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku skutkuje zapisaniem aktualnie dostrajonej stacji w pamięci tunera, na liście stacji zaprogramowanych. Najpierw należy nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, a następnie użyć przycisków << >> lub przycisków zaprogramowanych stacji radiowych w celu wybrania numeru, pod którym ma zostać zapisana dana stacja. Następnie trzeba ponownie nacisnąć przycisk Mode/Store (Tryb/Zapisz) w celu potwierdzenia dokonanego wyboru i zapisania stacji w pamięci tunera.

**Uwaga:** jeśli w trybie „Store” (zapisywania) w określonym czasie nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, tuner anuluje ten tryb, a dostrajona stacja nie zostanie zapisana.

### 5 Przyciski wyboru źródła sygnału (CD, BD/DVD, MP3/Aux, FM/AM, Phono)

W celu wybraniażądanego źródła sygnału należy nacisnąć odpowiadający mu przycisk.

**Uwaga:** Tuner FM/AM stanowi część urządzenia SR10. Do wybierania zakresu FM lub AM służy przycisk FM/AM (wymagane jest co najmniej dwukrotne jego naciśnięcie).

### 6 Przyciski zaprogramowanych stacji radiowych (1/6, 2/7, 3/8, 4/9, 5/10)

Są to przyciski do obsługi tunera AM/FM. Służą do wybierania zaprogramowanych (zapisanych w pamięci tunera) stacji radiowych. Naciśnięcie dowolnego z tych przycisków powoduje wybranie jednej z 5 pierwszych zapisanych stacji. Kolejne naciśnięcie tego samego przycisku skutkuje zmianą grupy zapisanych stacji (np. wybraniem stacji o numerze 6 w sytuacji, gdy dotychczas wybrana była stacja o numerze 1). Stacje są zapamiętywane oddzielnie w przypadku obu pasm: 10 dla zakresu FM i 10 dla zakresu AM. W celu zmiany pasma i grupy 10 zaprogramowanych stacji należy użyć przycisku FM/AM.

**Uwaga:** oprócz tych 10 stacji dostępnych za pomocą przycisków na panelu przednim można wybrać także 5 kolejnych stacji (o numerach od 11 do 15) z danego zakresu, korzystając z przycisków „góra”/„dół”, które umożliwiają wybranie dowolnej spośród maksymalnie 15 stacji.

### 7 Wyświetlacz

Służy do wyświetlania informacji takich jak wybrane źródło sygnału, poziom głośności czy poziom balansu i nasycenia tonów niskich/wysokich. W przypadku wybrania tunera FM lub AM jako źródła sygnału na wyświetlaczu widać częstotliwość słuchanej stacji radiowej albo nazwę tej stacji nadawanej w systemie RDS.

**Uwaga:** Na wyświetlaczu nowego urządzenia znajduje się folia ochronna. Aby uzyskać wyraźny obraz, należy ją zdjąć.

### 8 Przycisk Speaker A/B (głośniki A/B)

Ten przycisk służy do wybieraniażądanej konfiguracji głośników podczas odsłuchu. Dostępne opcje to: tylko głośniki A, tylko głośniki B, głośniki A i B, obie pary głośników wyłączone.

**Uwaga:** tryb „Speaker off” (tryb pracy z wyłączonymi głośnikami) różni się od funkcji wyciszenia, ponieważ nie powoduje odłączenia gniazd Rec Out i słuchawkowego.

### 9 Przycisk Menu

Jednokrotne naciśnięcie powoduje wybranie opcji regulacji tonów niskich (Bass). Drugie naciśnięcie powoduje wybranie opcji regulacji tonów wysokich (Treble), a kolejne — wybranie opcji regulacji balansu (Balance). Po wybraniu dowolnej z tych opcji jej wartości można zmieniać za pomocą pokrętła regulacji głośności. Jeśli przez pewien czas nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, na wyświetlaczu ponownie pojawi się informacja o poziomie głośności, a pokrętło zostanie na powrót przełączone w tryb regulacji głośności.

### 10 Odbiornik podczerwieni

Za pośrednictwem podczerwiieni odbiera polecenia wysyłane z dostarczonego pilota zdalnego sterowania. Warunkiem poprawnego działania pilota jest brak przeszkód między nim a odbiornikiem podczerwiieni w urządzeniu.

### 11 Pokrętło regulacji głośności

Służy do zwiększania/zmniejszania poziomu głośności. Regulacja ma wpływ na poziom głośności w podłączonych głośnikach, słuchawkach i subwooferze. Poziom sygnału przesyłanego do wyjścia nagrywania (Rec Out) pozostaje niezmienny. Dodatkową funkcją tego pokrętła jest zmiana poziomu nasycenia tonów niskich i wysokich oraz zmiana poziomu balansu w menu.

### 12 Gniazdo wejściowe MP3 In

To wejście sygnału źródłowego umożliwia korzystanie z przenośnego urządzenia audio, takiego jak odtwarzacz MP3, podłączonego bezpośrednio do stereofonicznego gniazda wejściowego 3,5 mm typu jack na panelu przednim. Mimo iż podłączenie wtyku stereofonicznego typu jack do gniazda na panelu przednim powoduje automatyczne wybranie tego wejścia jako źródła sygnału, w każdej chwili można wybrać dowolne inne źródło sygnału. Gdy wtyk stereofoniczny typu jack jest podłączony, odpowiadające mu wejście sygnału można wybrać za pomocą przycisku MP3/AUX na panelu przednim.

**Uwaga:**

– Podłączenie źródła sygnału do wejścia MP3 In na panelu przednim powoduje dezaktywację wejścia Aux. Aby ponownie uaktywnić wejście Aux, należy odłączyć wtyk typu jack od gniazda na panelu przednim.

– Ponieważ poziom sygnału wyjściowego odtwarzaczy MP3 jest zazwyczaj niski, w przypadku wybrania wejścia MP3 (i tylko wtedy) amplituner SR10 dodaje 10 dB do bieżącego ustawienia głośności.

## Pilot zdalnego sterowania

Amplituner Topaz SR10 jest dostarczany wraz z pilotem zdalnego sterowania. Przyciski oznaczone niebieskimi ikonami umożliwiają dodatkowo sterowanie zgodnym odtwarzaczem CD5 lub CD10 z serii Topaz.

Należy zawsze korzystać z baterii alkalicznych.

### CD5/CD10 (niebieskie ikony)

Te przyciski służą wyłącznie do obsługi odtwarzaczy CD5 i CD10 z serii Topaz. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi tych odtwarzaczy.

### Wyciszenie

Naciśnięcie tego przycisku powoduje całkowite wyciszenie dźwięku. Jego ponowne naciśnięcie skutkuje wyłączeniem funkcji wyciszenia.

### Speaker A/B (głośniki A/B)

Ten przycisk służy do wybierania żądanej konfiguracji głośników podczas odsłuchu. Dostępne opcje to: tylko głośniki A, tylko głośniki B, głośniki A i B, obie pary głośników wyłączone.

### Stereo/Mono

Ten przycisk jest używany tylko w przypadku wybrania tunera FM jako źródła sygnału. Służy do zmiany trybu odbioru stereofonicznego stacji FM na tryb monofoniczny i odwrotnie. W przypadku słabej jakości sygnału FM w trybie odbioru stereofonicznego wybranie trybu monofonicznego zazwyczaj pozwala zmniejszyć zakłócenia. Uwaga: niektóre stacje radiowe z zakresu FM nadają wyłącznie sygnał monofoniczny, dlatego wybranie trybu odbioru stereofonicznego nie zapewni spodziewanego rezultatu.

### Mode (Tryb)

Ten przycisk jest używany do wybierania trybu pracy tunera AM/FM. Jego kolejne naciśnięcia powodują zmianę trybu strojenia odpowiednio na tryb zaprogramowanych stacji, tryb automatyczny lub tryb ręczny.

### Głośność

Te przyciski służą do zwiększania i zmniejszania poziomu głośności na wyjściu urządzenia. W przypadku otwarcia menu służą również do zmiany poziomu nasycenia tonów niskich i wysokich oraz zmiany poziomu balansu.

### Pomiń

Te przyciski są używane do obsługi tunera FM lub AM.

**W trybie zaprogramowanych stacji** — służą do wybierania kolejnej lub poprzedniej stacji zapisanej w pamięci tunera.

**W trybie automatycznym** — służą do wyszukiwania w górę i w dół pasma stacji radiowych o silnym sygnale.

**W trybie ręcznym** — służą do precyzyjnego dostrajania stacji radiowej, z niewielkim krokiem.

### Menu

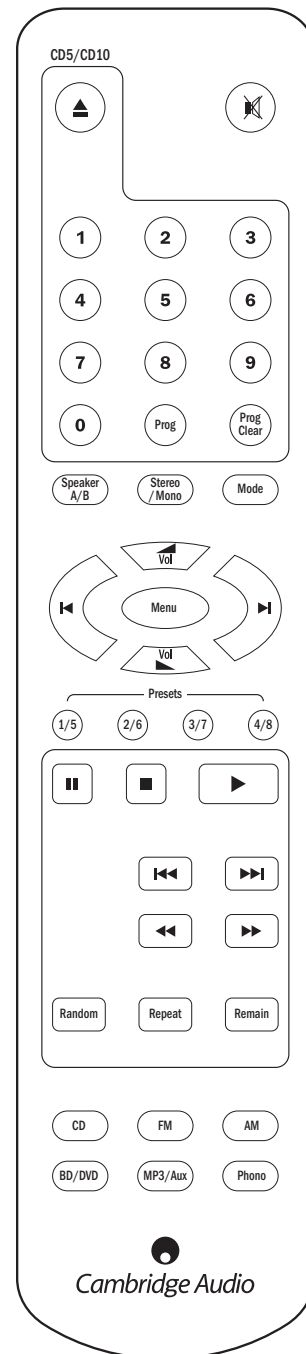
Ten przycisk pozwala wybrać opcję regulacji tonów niskich (Bass), tonów wysokich (Treble) lub balansu (Balance). Poziom wybranego ustawienia można zmienić za pomocą przycisków regulacji głośności.

### Przyciski zaprogramowanych stacji radiowych (1/5, 2/6, 3/7, 4/8)

Te przyciski są używane do obsługi tunera FM lub AM. Służą do wybierania żądanej stacji radiowej z listy stacji zapisanych w pamięci tunera. Naciśnięcie dowolnego z tych przycisków powoduje wybranie jednej z 4 pierwszych zapisanych stacji. Kolejne naciśnięcie tego samego przycisku skutkuje wybraniem następnej z zapisanych stacji. Pilot zapewnia bezpośredni dostęp do 8 zaprogramowanych stacji. Kolejne stacje można wybierać w trybie zaprogramowanych stacji, używając przycisków zmiany/wyszukiwania stacji radiowej.

### Przyciski wyboru źródła sygnału (CD, FM, AM, BD/DVD, MP3/Aux, Phono)

W celu wybrania żądanej źródła sygnału należy nacisnąć odpowiadający mu przycisk.



## Połączenia

### Głośniki

Sprawdź impedancję głośników. Zestaw głośników powinien charakteryzować się impedancją 4–8 omów. W konfiguracji z dwiema parami głośników jest wymagane podłączenie głośników o impedancji 8 omów (patrz dalsza część tej instrukcji).

Czerwone zaciski głośnikowe mają polaryzację dodatnią (+), a czarne ujemną (-). Należy zachować właściwą polaryzację dla wszystkich złączy głośników. W przeciwnym razie dźwięk będzie przytłumiony, przesunięty w fazie i niemal pozbawiony niskich tonów.

### Podłączenie głośników przy użyciu przewodów bez izolacji

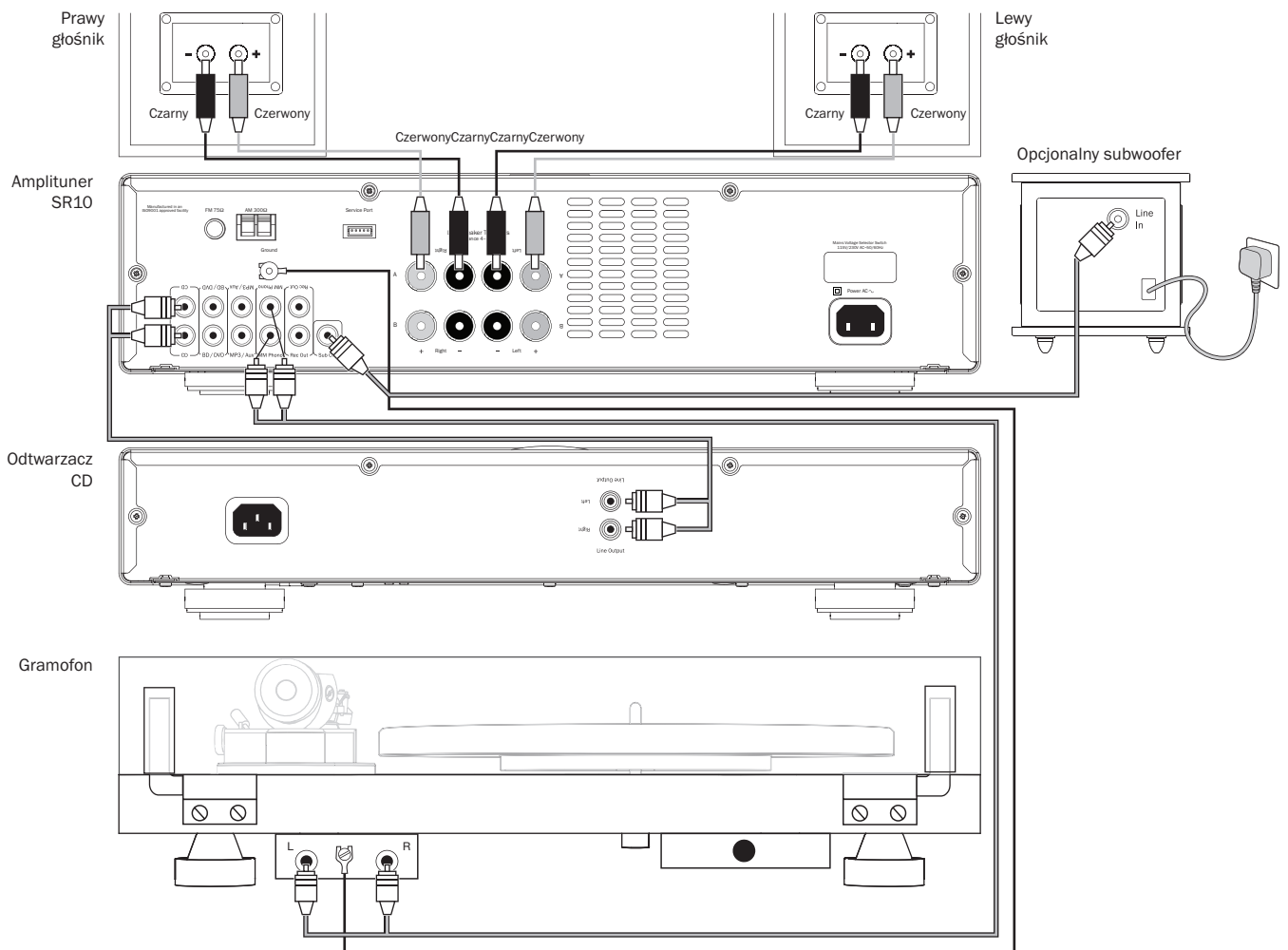
Przygotuj przewody głośnikowe, usuwając maksymalnie około 10 mm izolacji zewnętrznej. Usunięcie izolacji na odcinku o długości ponad 10 mm może doprowadzić do zwarcia. Skręć razem poszczególne żyły przewodu, tak by nie występowały luźne końce. Poluzuj zacisk głośnikowy, wsuń do środka końcówkę przewodu, dokręć zacisk i sprawdź poprawność zamocowania.



**Uwaga:** wszystkie połączenia pokazane na rysunkach wykonano przy użyciu standardowych przewodów głośnikowych.

### Połączenia podstawowe

Na poniższym rysunku przedstawiono podstawowy sposób podłączenia odtwarzacza CD, gramofonu i pary głośników do tego amplitunera.



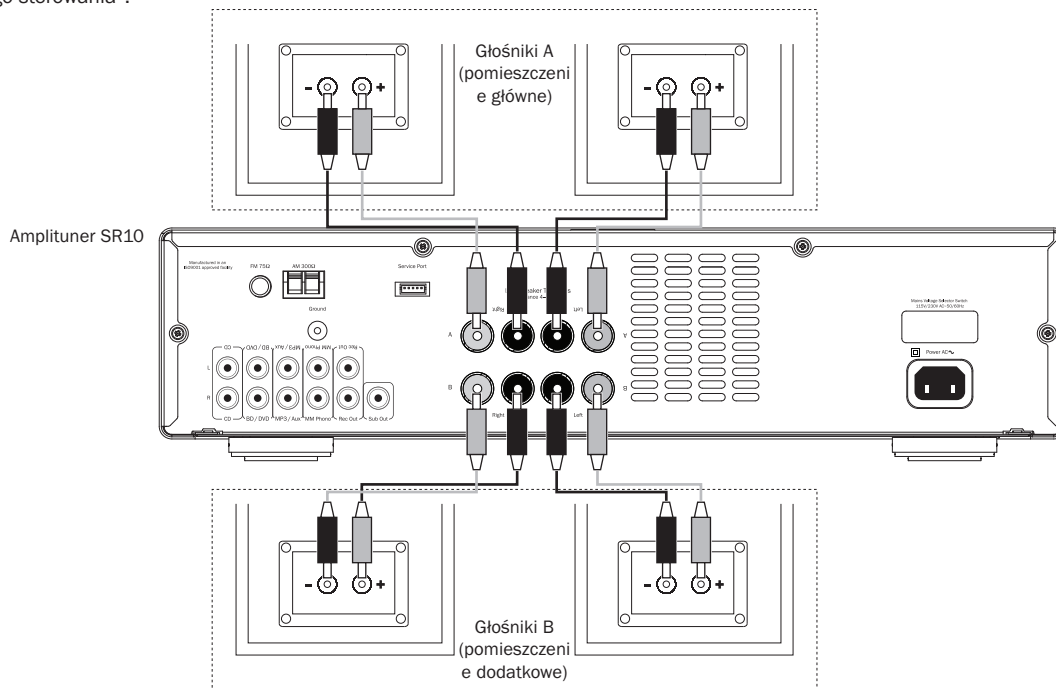


## Podłączanie pary głośników B

Zaciski głośnikowe B na panelu tylnym amplitunera umożliwiają podłączenie drugiego zestawu głośników (na przykład znajdującego się w innym pomieszczeniu). Przycisk Speaker A/B (głośniki A/B) na panelu przednim i pilocie umożliwia wybieranie konfiguracji dwóch par podłączonych głośników. Więcej informacji na temat wybierania konfiguracji głośników A/B można znaleźć w częściach „Elementy sterujące na panelu przednim” i „Pilot zdalnego sterowania”.

Można korzystać tylko z głośników A, tylko z głośników B albo zarówno z głośników A i B.

**Uwaga: gdy są używane dwie pary głośników, należy stosować głośniki o impedancji znamionowej 8 omów.**

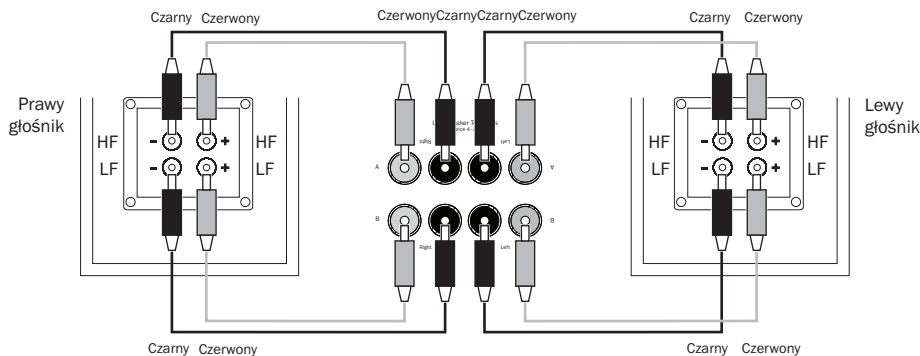


## Opcja podwójnego okablowania

Jeśli głośniki mają po dwie pary zacisków, można je podłączyć przy użyciu dwóch par przewodów. Konfiguracja ta umożliwia odseparowanie niskich i wysokich częstotliwości, co zapewnia czystszy i bardziej precyzyjny dźwięk.

### Uwaga:

- **Warunkiem prawidłowego działania tej konfiguracji jest uaktywnienie zarówno głośników A, jak i głośników B.**
- **Przed podłączeniem dwóch par przewodów do każdego z głośników usuń zwory łączące zaciski. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w dokumentacji dołączanej do głośników.**

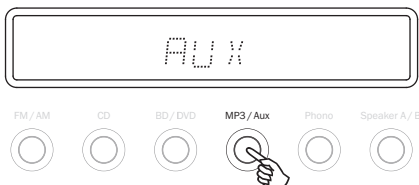


## Instrukcja obsługi

Po wykonaniu wszystkich połączeń włącz amplituner Topaz SR10, naciskając przycisk włączania/wyłączania na panelu przednim.

### Wybieranie źródła sygnału

Naciśnij na panelu przednim przycisk źródła sygnału, który odpowiada żadanemu urządzeniu. Źródło sygnału można również wybrać za pomocą odpowiedniego przycisku na pilocie zdalnego sterowania.

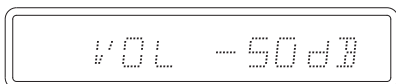


### Regulacja głośności

Aby zmienić poziom głośności, użyj przycisków regulacji głośności na pilocie zdalnego sterowania lub pokręć regulacji głośności na panelu przednim wzmacniacza. Nowo wybrany poziom zostanie przedstawiony na wyświetlaczu.

Ustawienia poziomu głośności są wyświetlane jako wartości ujemne wyrażone w dB. Najwyższy poziom głośności to 0 dB.

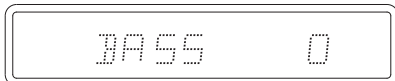
Im większa wartość ujemna, tym niższy wybrany poziom głośności.



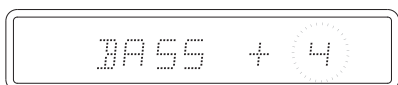
### Zmiana ustawień dźwiękowych

Poziom nasycenia tonów niskich i wysokich oraz poziom balansu można zmieniać w następujący sposób:

- Przejdź do menu ustawień dźwiękowych. W tym celu naciśnij przycisk Menu na panelu przednim urządzenia lub na pilocie zdalnego sterowania.



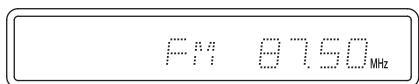
- Przejdź do żadanego ustawienia, naciskając przycisk Menu. Dostępne ustawienia to kolejno: Bass (tony niskie), Treble (tony wysokie) oraz Balance (balans).
- W celu zmiany poziomu nasycenia tonów niskich, poziomu nasycenia tonów wysokich lub poziomu balansu należy obrócić pokręćko regulacji głośności lub użyć przycisków regulacji głośności na pilocie zdalnego sterowania.



- Aby wyjść z menu, odczekaj pięć sekund, nie wykonując jakichkolwiek czynności. Urządzenie powróci do normalnego trybu pracy.

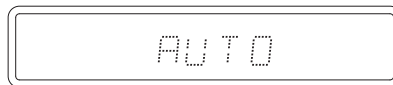
### Strojenie tunera i słuchanie stacji radiowych

Wybierz tuner jako źródło sygnału — za pomocą przycisku FM/AM na panelu przednim amplitunera lub bezpośrednio, naciskając odpowiednio przycisk FM albo AM na pilocie.





Kolejne naciśnięcia przycisku FM/AM na panelu przednim powodują przełączanie urządzenia na przemian w tryb tunera FM i AM.



**Uwaga:** Po włączeniu amplitunera Topaz SR10 po raz pierwszy zaleca się uaktywnienie trybu automatycznego, ponieważ znacząco upraszcza to obsługę tunera. Naciśnij odpowiednią liczbę razy przycisk Mode/Store (Tryb/Zapisz) na panelu przednim. Przycisk ten służy do wybierania jednego z dostępnych trybów pracy tunera: zaprogramowanych stacji, automatycznego lub ręcznego.



Mode / Store



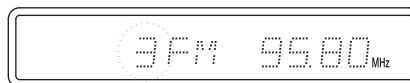
Po wybraniu trybu automatycznego naciśnij przycisk , aby rozpocząć wyszukiwanie stacji w dół pasma, albo przycisk , aby rozpocząć wyszukiwanie stacji w górę pasma.

Wyszukiwanie zostanie przerwane, kiedy tuner dostroi się do pierwszej stacji o wystarczająco silnym sygnale. W celu kontynuowania wyszukiwania stacji naciśnij ponownie przycisk  lub .

### Zapisywanie stacji w pamięci tunera

Stacje radiowe można zapisać w pamięci tunera w celu zapewnienia sobie do nich wygodnego dostępu. W przypadku obu zakresów można zaprogramować do 15 stacji (tj. 15 dla zakresu AM i 15 dla zakresu FM).

Dostrój tuner do żądanej stacji radiowej, a następnie naciśnij i





Mode / Store



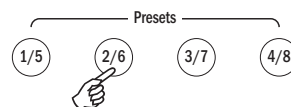
przytrzymaj przycisk Mode/Store (Tryb/Zapisz) na przednim panelu amplitunera. Na wyświetlaczu zacznie migać numer najbliższej komórki pamięci.



Naciśnij ponownie przycisk Mode/Store (Tryb/Zapisz) w celu zapisania stacji pod tym numerem. Wyświetlany numer komórki pamięci przestanie migać, co oznacza, że stacja została zaprogramowana.

W celu zapisania stacji pod innym numerem naciśnij i przytrzymaj przycisk Mode/Store (Tryb/Zapisz), aby przełączyć tuner w tryb zapisywania stacji, następnie wybierz żądany numer komórki pamięci za pomocą przycisku  lub , po czym ponownie naciśnij przycisk Mode/Store, aby zapisać stację pod tym numerem.

Aby posłuchać zaprogramowanej stacji, naciśnij na pilocie przycisk oznaczony odpowiednim numerem. Każdy z przycisków zaprogramowanych stacji radiowych umożliwi wybieranie dwóch stacji zapisanych w pamięci tunera. Aby wybrać drugą z tych stacji, naciśnij przycisk jeszcze raz.

W celu wybrania jednej z zapisanych stacji za pomocą przycisków na panelu przednim amplitunera naciśnij przycisk oznaczony odpowiednim numerem. Aby wybrać drugą ze stacji przypisanych danemu przyciskowi, naciśnij i przytrzymaj przycisk.



**Uwaga:** Za pomocą przycisków na pilocie zdalnego sterowania można wybierać jedynie stacje o numerach od 1 do 8. Przyciski na panelu przednim amplitunera zapewniają dostęp do stacji o numerach od 1 do 10. W celu uzyskania dostępu do wszystkich zaprogramowanych stacji przełącz tuner w tryb zaprogramowanych stacji, naciskając przycisk „Mode” (Tryb) na pilocie lub przycisk „Mode/Store” (Tryb/Zapisz) na panelu przednim, a następnie użyj przycisku  lub . W ten sposób można wybrać dowolną spośród maksymalnie 15 zaprogramowanych stacji z zakresu AM i również 15 zapisanych w pamięci tunera stacji z zakresu FM.

### Kasowanie stacji zapisanych w pamięci tunera

W celu skasowania wszystkich zaprogramowanych stacji z obu zakresów, AM i FM, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski 5/10 i Menu. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Reset”. Teraz należy wyłączyć amplituner i ponownie go włączyć.

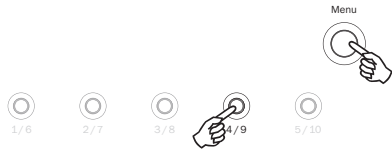


### Ustawienia regionalne tunera

Istnieje możliwość zmiany ustawień regionalnych tunera. Taka zmiana może być konieczna w przypadku podróży lub przeprowadzki do innego kraju.

Dostępne są dwa ustawienia regionalne, zapewniające wybranie właściwej deemfazy i odpowiedniego kroku strojenia: dla Ameryki Północnej oraz Europy/reszty świata.

**Uwaga:** Zmiana ustawień regionalnych tunera powoduje skasowanie wszystkich stacji zapisanych w pamięci. W przypadku zamiaru użytkowania amplitunera w innym regionie świata konieczne jest ustawienie przełącznika wyboru napięcia w odpowiednim położeniu. Czynność tę należy powierzyć autoryzowanemu punktowi



serwisowemu.

Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski 4/9 i Menu. Na wyświetlaczu pojawi się informacja o wersji oprogramowania amplitunera i litera „A”, oznaczająca Amerykę Północną, lub litera „E”, oznaczająca Europę/resztę świata. Teraz należy wyłączyć amplituner i ponownie go włączyć.

### Dane techniczne

<b>Moc wyjściowa</b>	85 watów (przy 8Ω)
<b>Współczynnik THD (nieważony)</b>	< 0,01% przy 1 kHz, 80% mocy znamionowej < 0,15% w zakresie od 20 Hz do 20 kHz, 80% mocy znamionowej
<b>Pasma przenoszenia (przy -1 dB)</b>	Od 5 Hz do 50 kHz
<b>Stosunek sygnał/szum (przy 1 W)</b>	> 82 dB (nieważone)
<b>Impedancja wejściowa</b>	47 kiloomów
<b>Współczynnik tłumienia wzmacniacza mocy</b>	> 50
<b>Maksymalny pobór energii</b>	500 W
<b>Regulacja tonów niskich/wysokich</b>	Regulacja poziomu, wzmocnienie/wyciszenie +/- 10 dB przy 100 Hz oraz przy 20 kHz
<b>Wyjście subwoofera</b>	200 Hz, zwrotnica 2. rzędu, kanały L + P Poziom zależny od ustawienia głośności
<b>Wymiary</b>	110 x 430 x 340 mm
<b>Ciężar</b>	8,1 kg
<b>Tunery</b>	
<b>Pasma</b>	<b>Europa</b> AM (522–1629 kHz) FM (87,5–108 MHz) <b>USA</b> AM (530–1710 kHz) FM (87,5–108 MHz)
<b>Złącza antenowe</b>	FM 75 omów, kabel koncentryczny. AM 300 omów, antena pętlowa/jednoprzewodowa.
<b>Stosunek sygnał/szum</b>	60 dB (FM; wartość typowa)
<b>Zniekształcenia</b>	< 0,4% przy 1 kHz, odstęp 50 kHz (FM mono) < 0,6% przy 1 kHz, odstęp 50 kHz (FM stereo)

### Rozwiązywanie problemów

#### Brak zasilania

Sprawdź, czy przewód zasilania prądem przemiennym jest prawidłowo podłączony.

Sprawdź, czy wtyk został całkowicie włożony do ściennego gniazda elektrycznego i czy urządzenie jest włączone.

Sprawdź bezpiecznik wtyku sieciowego lub adaptera tego wtyku.

Sprawdź, czy na panelu przednim jest włączone zasilanie.

#### Brak dźwięku

Sprawdź, czy wybrano właściwe wejście sygnału.

Sprawdź, czy głośniki są prawidłowo podłączone.

W przypadku korzystania z tunera sprawdź, czy anteny są prawidłowo podłączone i czy została wybrana dostępna stacja.

Sprawdź, czy nie jest aktywna funkcja wyciszenia.

Sprawdź, czy konfiguracja głośników A/B jest zgodna z podłączonymi głośnikami.

#### Dźwięk jest zniekształcony

Sprawdź poprawność podłączenia i kierunkowość anten.

Sprawdź poprawność podłączenia głośników.

#### Z głośników słychać buczenie

Upewnij się, że wszystkie połączenia przewodowe są prawidłowe. Dotyczy to zwłaszcza połączenia uziemienia/ekranowania gramofonu.

#### Występują niepożądane szumy tła i zakłócenia

Przenieś urządzenie w miejsce oddalone od innych urządzeń elektrycznych, ponieważ mogą one być źródłem zakłóceń.

Zmień kierunkowość anteny.

Upewnij się, że wszystkie połączenia przewodowe są prawidłowe. Dotyczy to zwłaszcza połączenia uziemienia/ekranowania dla gramofonu.

#### Nie działa pilot zdalnego sterowania

Sprawdź, czy nie rozładowały się baterie.

Upewnij się, że między pilotem a odbiornikiem podczerwieni nie ma żadnych przeszkód.

#### Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Amplituner wyposażono w zabezpieczenie przed przegrzaniem i powiązaną z nim funkcję automatycznego wyłączenia. W przypadku długotrwałej pracy skutkującej przegrzaniem amplituner samoczynnie się wyłącza. W takiej sytuacji **włącz urządzenie w trybie gotowości i odczekaj 10 minut, umożliwiając jego schłodzenie**, a następnie wyłącz je i włącz ponownie w celu wznowienia użytkowania.

Jeśli problem się powtórzy, należy uznać, że amplituner pracował z nadmiernym obciążeniem. W takiej sytuacji zmniejsz poziom głośności i sprawdź, czy amplituner pracuje w otwartym, dobrze wentylowanym miejscu.

Do przeciążenia amplitunera może doprowadzić korzystanie z dwóch par głośników o impedancji poniżej 8 omów. Stosowanie takich głośników nie jest zalecane.

Jeśli powyższe wskazówki nie pomogą w rozwiązaniu problemu, należy zapoznać się dodatkowo z listą często zadawanych pytań (FAQ) w naszej witrynie internetowej: [www.cambridge-audio.com/sts/faq](http://www.cambridge-audio.com/sts/faq)

W razie konieczności oddania urządzenia do serwisu gwarancyjnego lub pogwarancyjnego należy się skontaktować ze sprzedawcą.

Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc  
Registered Office: Gallery Court, Hankey Place,  
London, SE1 4BB, United Kingdom  
Registered in England No. 2953313

**[www.cambridge-audio.com](http://www.cambridge-audio.com)**

